

## TERMINI E CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

### PARTE A. DISPOSIZIONI GENERALI

#### 1. PARTE GENERALE

1.1. Oltre ai termini definiti altrove nelle presenti Condizioni, i termini elencati di seguito avranno il seguente significato:

- **"AMMEGA"**: indica Ammega Group B.V., una società a responsabilità limitata debitamente costituita e operante conformemente alla legislazione dei Paesi Bassi, con sede in Marconistraat 15, 1704 RH Heerhugowaard, Amsterdam, Paesi Bassi, iscritta al Registro del Commercio dei Paesi Bassi con il numero 71725385, o entità direttamente o indirettamente di sua proprietà, che consegna Prodotti o fornisce Servizi sulla base della Conferma d'Ordine,
- **"Acquirente"**: indica la persona giuridica e/o fisica che acquista i Prodotti e/o i Servizi da AMMEGA nell'ambito della sua autorizzazione commerciale,
- **"Contratto"**: indica l'accordo per la vendita e l'acquisto di Prodotti e/o Servizi, consistente in un contratto principale e nelle presenti Condizioni, oppure solo in una Conferma d'Ordine che fa riferimento alle presenti Condizioni,
- **"Condizioni"**: indica le presenti Condizioni Generali di Vendita,
- **"Consegna"**: ha il significato attribuitogli negli Incoterms®2020, salvo che sia diversamente concordato tra le Parti nella Conferma d'Ordine,
- **"Controversia"**: indica qualsiasi disputa, controversia o reclamo (contrattuale o extracontrattuale) derivante da o in relazione al Contratto o al suo oggetto, compresa qualsiasi questione relativa alla sua formazione, esistenza, validità, applicabilità, interpretazione, violazione o risoluzione,
- **"Forza maggiore"**: indica eventi o circostanze non esistenti alla data del Contratto, al di fuori del ragionevole controllo della Parte richiedente, non dovuti a colpa, negligenza o violazione del Contratto da parte di tale Parte e che non possono essere ragionevolmente previsti ed evitati; tra cui, a titolo esemplificativo e non esaustivo: (i) atti o restrizioni da parte di governi o autorità pubbliche; (ii) guerra, rivoluzione, sommossa o tumulto civile; (iii) scioperi, serrate o altre azioni industriali; (iv) blocco o embargo; (v) danni causati da esplosioni, incendi, corrosione, radiazioni ionizzanti, contaminazione radioattiva, inondazioni, disastri naturali, epidemie, pandemie o atti dolosi; (vi) carenza di materie prime; (vii) attacchi informatici e (viii) qualsiasi altra circostanza che riguardi AMMEGA, le sue affiliate o i suoi fornitori,
- Per **"Diritti di Proprietà Intellettuale"** si intendono tutti i diritti di proprietà intellettuale, compresi (senza limitazioni implicite) i brevetti, i diritti di richiedere brevetti, i diritti di invenzione, i diritti d'autore e tutte le relative applicazioni e registrazioni, i marchi di fabbrica, i nomi commerciali, le denominazioni commerciali, i marchi di servizio e i nomi di dominio, i diritti di avviamento, gli schemi, i modelli industriali, le invenzioni, il know-how, i segreti commerciali, i diritti di sfondo e di primo piano, i programmi di software per computer e il diritto di intentare una causa per contraffazione, diritti su disegni e modelli, diritti su banche dati, diritti di utilizzare e proteggere la riservatezza di informazioni confidenziali e tutte le altre informazioni proprietarie immateriali, in ogni caso, che siano registrate, brevettabili o proteggibili e comprese tutte le domande e i diritti di richiedere e ottenere rinnovi o estensioni di tali diritti e i diritti di rivendicare la priorità di tali diritti e tutti i diritti o le forme di protezione simili o equivalenti che esistono o esisteranno ora o in futuro in qualsiasi parte del mondo.

- **"Parte"**: indica singolarmente l'Acquirente o AMMEGA, congiuntamente indicati come **"Parti"**,
- **"Prodotti"**: indica i prodotti che devono essere fabbricati e/o venduti da AMMEGA, come specificato in qualsiasi Contratto,
- **"Servizi"**: indica i servizi che AMMEGA deve prestare, come specificato in qualsiasi Contratto.

- 1.2. Tutti i Contratti, le attività di vendita, i Servizi e le offerte sono disciplinati esclusivamente dalle presenti Condizioni. Condizioni diverse o contrarie non si applicheranno se non espressamente concordate per iscritto dalle Parti. Tutte le disposizioni contenute o richiamate in qualsiasi documento emesso dall'Acquirente sono espressamente rifiutate. La mancata obiezione da parte di AMMEGA alle disposizioni contenute o richiamate in qualsiasi documento o comunicazione successiva dell'Acquirente non costituirà una rinuncia o una modifica delle disposizioni qui stabilite.
- 1.3. In caso di discrepanza tra le presenti Condizioni e le disposizioni di qualsiasi accordo scritto separato stipulato da AMMEGA e dall'Acquirente, prevarranno le disposizioni incluse nell'accordo individuale, a meno che non sia indicato diversamente nell'accordo individuale. In caso di discrepanza o ambiguità tra le presenti Condizioni e una Conferma d'Ordine, prevarrà la Conferma d'Ordine.
- 1.4. AMMEGA si riserva il diritto di modificare, integrare o emendare le presenti Condizioni di volta in volta, le cui modifiche entreranno in vigore al momento della loro pubblicazione, senza alcun preavviso all'Acquirente. Le presenti Condizioni sono nella versione più aggiornata, disponibile su: [www.ammega.com/general-conditions](http://www.ammega.com/general-conditions).
- 1.5. Il presente documento si compone di due parti: la Parte A, che contiene i termini e le condizioni che si applicano in generale a tutti i Contratti di vendita, attività di vendita, Servizi ed offerte di AMMEGA in tutto il mondo. La parte B, che contiene una serie di termini e condizioni specifici che, laddove applicabili, modificano e integrano la parte A e che si applicheranno rispettivamente solo nella giurisdizione di AMMEGA interessata. In caso di conflitto o discrepanza tra la Parte A e la Parte B, prevarranno le disposizioni della Parte B.

## 2. ORDINE, CONFERMA D'ORDINE, OFFERTA

- 2.1. Le quotazioni/offerte di AMMEGA sono soggette a modifiche e non sono vincolanti, in particolare per quanto riguarda la quantità, il prezzo e i tempi di consegna. Se non diversamente indicato sul preventivo/offerta emesso da AMMEGA, ogni preventivo/offerta è valido solo per trenta (30) giorni dalla data indicata su tale preventivo/offerta. Prima della data di scadenza, qualsiasi quotazione/offerta è soggetta a modifica da parte di AMMEGA in qualsiasi momento previa comunicazione scritta all'Acquirente, a meno che AMMEGA non riceva e accetti l'Ordine dell'Acquirente entro il suddetto periodo.
- 2.2. L'Acquirente dovrà inoltrare un ordine di acquisto ad AMMEGA per iscritto, via e-mail, per telefono o sul sito web di e-commerce ("**Ordine**"). Se l'Acquirente ordina i Prodotti per telefono, AMMEGA ha il diritto di richiedere all'Acquirente una conferma scritta o via e-mail. L'Ordine dovrà indicare:
- a) i dati dell'Acquirente
  - b) quantità dei Prodotti o Servizi ordinati
  - c) i codici dei Prodotti o Servizi ordinati e
  - d) data e luogo di consegna previsti.

Indicando i codici dei Prodotti o Servizi ordinati nell'Ordine, si ritiene che l'Acquirente comprenda pienamente i tipi, i modelli, i materiali, le specifiche, le prestazioni, ecc. dei Prodotti o Servizi ordinati.

2.3. Nessun Ordine presentato dall'Acquirente sarà considerato accettato a meno che e fino a quando non sia confermato per iscritto o via e-mail da AMMEGA ("**Conferma d'Ordine**"). AMMEGA potrà, a sua esclusiva discrezione, accettare o rifiutare l'Ordine.

La Conferma d'Ordine dovrà indicare:

- a) la quantità e la descrizione dei Prodotti e/o dei Servizi ordinati,
- b) il prezzo,
- c) i termini di pagamento
- d) i termini e il luogo di consegna,
- e) qualsiasi deviazione dalle presenti Condizioni.

Se un Ordine non è confermato con Conferma d'Ordine, l'emissione da parte di AMMEGA della relativa fattura, l'esecuzione dei Servizi da parte di AMMEGA, o la Consegna dei Prodotti, saranno considerati come un'accettazione dell'Ordine.

2.4. Una volta che l'Ordine è stato accettato da AMMEGA, non può più essere annullato, sospeso o modificato, a meno che non sia stato concordato separatamente dalle Parti per iscritto. Nel caso in cui le Parti concordino per iscritto l'annullamento o la sospensione di un Ordine, l'Acquirente sarà responsabile di tutti i costi e le spese sostenute da AMMEGA fino al momento dell'annullamento o della sospensione.

2.5. Per chiarezza: le specifiche tecniche, le prestazioni e gli altri elementi forniti in cataloghi, brochure, materiale pubblicitario o altra documentazione di AMMEGA sono indicativi e non vincolano AMMEGA a meno che tali specifiche, prestazioni o altri elementi non siano espressamente previsti nel Contratto. AMMEGA si riserva il diritto di modificare le specifiche tecniche, le prestazioni e gli altri elementi forniti nella documentazione di cui sopra in qualsiasi momento senza preavviso e senza alcun obbligo di sostituire, in tutto o in parte, i Prodotti acquistati dall'Acquirente o di rimborsare, in tutto o in parte, l'Acquirente per qualsiasi costo sostenuto in relazione ad essi.

2.6. AMMEGA informerà l'Acquirente della tolleranza quantitativa (se esistente) applicabile a ciascun Prodotto specificato nella Conferma d'Ordine.

### 3. PREZZO E PAGAMENTO

3.1. I prezzi sono inclusi nella Conferma d'Ordine. AMMEGA ha il diritto di modificare i prezzi, anche dopo la notifica della Conferma d'Ordine all'Acquirente, se necessario a causa di cambiamenti nelle condizioni di mercato e di produzione, o in caso di requisiti specifici dell'Acquirente (inclusi, senza limitazione, qualsiasi disegno, specifica, quantità ordinata, date di consegna). In tal caso, AMMEGA comunicherà per iscritto all'Acquirente tale modifica dei prezzi e l'Acquirente avrà la possibilità di confermare tali modifiche dei prezzi ad AMMEGA entro cinque (5) giorni lavorativi dalla comunicazione di AMMEGA. Se l'Acquirente non conferma né contesta per iscritto tale comunicazione di AMMEGA entro cinque (5) giorni lavorativi da tale comunicazione di AMMEGA, la modifica dei prezzi si considera accettata dall'Acquirente. Se l'Acquirente si oppone alla modifica del prezzo entro cinque (5) giorni lavorativi dall'avviso di aumento dei prezzi da parte di AMMEGA, il Contratto decade senza alcuna responsabilità per nessuna delle Parti.

3.2. I prezzi non includono i costi per l'imballaggio, l'immagazzinamento, il trasporto, l'assicurazione, le tasse, i dazi doganali, l'IVA o altre tasse e oneri (compresi, senza limitazione, gli oneri bancari esteri). Salvo diverso accordo scritto, non sono ammessi arrotondamenti o deduzioni dagli importi dovuti.

3.3. Se non diversamente indicato nella Conferma d'ordine, il termine di pagamento sarà di trenta (30) giorni dalla data della fattura. Se l'Acquirente non effettua il pagamento nei tempi previsti, AMMEGA applicherà gli interessi di mora sul ritardo di pagamento al tasso di interesse più elevato consentito dalle leggi applicabili.

- 3.4. Il pagamento sarà effettuato tramite bonifico bancario sul conto corrente indicato nella fattura e/o nella Conferma d'Ordine, a meno che non venga concordato tra le Parti un metodo di pagamento diverso.
- 3.5. Il mancato pagamento di una fattura, in tutto o in parte (anche in caso di reclami o contestazioni o eccezioni di qualsiasi natura), dà diritto ad AMMEGA di risolvere il Contratto dopo aver fissato un termine finale di pagamento adeguato all'Acquirente o di sospendere le consegne pendenti di Prodotti e/o Servizi, fino al completo pagamento degli importi dovuti, anche se tali consegne pendenti di Prodotti e/o Servizi si riferiscono a transazioni diverse da quelle relative al mancato pagamento. Nonostante l'esercizio da parte di AMMEGA dei diritti di cui alla presente clausola, restano impregiudicati gli ulteriori danni e le altre pretese ammesse dalla legge.
- 3.6. L'Acquirente non potrà, per alcun motivo, compensare o trattenere il pagamento di qualsiasi importo dovuto ad AMMEGA ai sensi del Contratto.

#### **4. CONSEGNA**

- 4.1. I termini di consegna sono indicati da AMMEGA nella Conferma d'Ordine. Tutte le date di consegna sono puramente indicative, a meno che non sia stato esplicitamente concordato tra le Parti un periodo o una data fissa. Tuttavia, AMMEGA farà ogni sforzo commercialmente ragionevole per rispettare le date di consegna. I termini di consegna possono variare in caso di problemi di produzione o in caso di Forza Maggiore, senza che ciò influisca sulla validità del Contratto.
- 4.2. AMMEGA ha il diritto di effettuare ragionevoli spedizioni parziali dei Prodotti e di fatturare ogni spedizione separatamente. AMMEGA non sarà responsabile di eventuali costi o spese supplementari sostenuti dall'Acquirente a causa di spedizioni parziali.
- 4.3. AMMEGA ha il diritto di consegnare i Prodotti o i Servizi all'Acquirente prima della data di Consegna. In tal caso, AMMEGA ne informerà l'Acquirente e l'Acquirente è obbligato - nei limiti del ragionevole - ad accettare tale consegna anticipata. AMMEGA non sarà responsabile per eventuali costi o spese supplementari sostenuti dall'Acquirente a causa di una consegna anticipata.
- 4.4. AMMEGA ha il diritto di posticipare la data di Consegna con una comunicazione scritta inviata all'Acquirente prima della data di Consegna nel caso in cui per qualsiasi motivo non sia possibile effettuare la Consegna o fornire i Servizi alla data indicata nella Conferma d'Ordine.
- 4.5. AMMEGA non sarà responsabile per eventuali perdite o danni derivanti da ritardi nella Consegna o dalla mancata Consegna, dovuti a cause al di fuori del ragionevole controllo di AMMEGA, indipendentemente dal fatto che siano stati causati da una circostanza prevedibile al momento del contratto e che fosse ragionevole aspettarsi che AMMEGA evitasse la circostanza o attenuasse il danno. In caso di ritardo dovuto a qualsiasi causa al di fuori del ragionevole controllo di AMMEGA, quest'ultima si riserva il diritto di risolvere il Contratto con riferimento all'Ordine in ritardo o di riprogrammare la spedizione dei Prodotti o dei Servizi entro un termine ragionevole, e l'Acquirente non avrà il diritto di rifiutare la Consegna o di essere altrimenti sollevato da qualsiasi obbligo in conseguenza di tale ritardo.
- 4.6. Nel caso in cui AMMEGA sia inadempiente o non sia in grado di effettuare una Consegna dei Prodotti o dei Servizi per qualsiasi motivo, la responsabilità di AMMEGA per il pagamento di un indennizzo sarà limitata come stabilito nella clausola 9 delle presenti Condizioni, fatta salva la clausola 12. In ogni caso di inadempimento da parte di AMMEGA è necessario un sollecito da parte dell'Acquirente.
- 4.7. I prodotti la cui Consegna è ritardata per qualsiasi causa che rientri nel controllo dell'Acquirente possono essere messi in magazzino presso AMMEGA a rischio e spese dell'Acquirente e per conto dell'Acquirente per un massimo di 30 giorni dalla data di Consegna originariamente concordata. AMMEGA addebiterà all'Acquirente i costi per ogni giorno di stoccaggio, a partire dalla data di Consegna. Se la consegna dei Prodotti è ritardata per più di 30 giorni dalla data di consegna

originariamente concordata, AMMEGA ha il diritto di annullare il Contratto. A seguito di tale annullamento, all'Acquirente verrà fatturato il 100% del valore del Contratto a titolo di penale, con un termine di pagamento di dieci (10) giorni.

- 4.8. Nel caso in cui la Consegna dei Servizi sia ritardata di oltre trenta (30) giorni a causa di circostanze imputabili all'Acquirente, AMMEGA ha il diritto di annullare il Contratto e di addebitare all'Acquirente i relativi costi di preparazione dei Servizi.

## 5. TITOLO E RISCHIO

- 5.1. Il titolo di proprietà dei Prodotti passa da AMMEGA all'Acquirente solo al momento del ricevimento da parte di AMMEGA del pagamento completo di tali Prodotti. Il pagamento sarà considerato debitamente eseguito dall'Acquirente se il pagamento è accreditato sul conto bancario di AMMEGA indicato all'Acquirente.
- 5.2. La proprietà di qualsiasi software incorporato o facente parte dei Prodotti rimarrà sempre e comunque di AMMEGA o del/i licenziante/i, a seconda dei casi.
- 5.3. Il trasferimento del rischio dei Prodotti passa da AMMEGA all'Acquirente in conformità agli Incoterms®2020 concordati, in assenza dei quali il rischio dei Prodotti viene trasferito al momento della consegna all'Acquirente.

## 6. GARANZIA PER I PRODOTTI

- 6.1. AMMEGA garantisce che i Prodotti funzioneranno o opereranno in modo sostanzialmente conforme alle specifiche concordate e saranno privi di difetti di materiali e di lavorazione per un periodo di un (1) anno dalla consegna all'Acquirente, quando soggetti ad un uso normale, corretto e previsto, da parte di personale adeguatamente addestrato. Se le leggi applicabili richiedono un periodo di garanzia minimo - più lungo di un (1) anno dalla consegna - si applicherà tale periodo di garanzia minimo. La presente garanzia costituisce l'unica garanzia all'Acquirente per i Prodotti e sostituisce ed esclude tutte le altre garanzie, espresse o implicite, derivanti per legge o altro, compresa qualsiasi garanzia implicita di commerciabilità, qualità, idoneità o idoneità per uno scopo particolare.
- 6.2. L'Acquirente dovrà esaminare i Prodotti immediatamente dopo il loro ricevimento. In caso di non conformità, l'Acquirente dovrà comunicare per iscritto ad AMMEGA il difetto di conformità dei Prodotti. Per difetto di conformità si intende la mancanza di qualità, la non conformità alla descrizione o alle specifiche concordate dei Prodotti, i difetti e qualsiasi altro tipo di difetto di conformità simile. I prodotti con le tolleranze di cui alla clausola 2.6. non saranno considerati non conformi.
- 6.3. L'avviso di difetto di conformità dovrà descrivere dettagliatamente tale difetto e dovrà essere fornito: (i) per i difetti visibili, entro quindici (15) giorni dalla consegna dei Prodotti e (ii) per i reclami di qualità in garanzia, entro dieci (10) giorni dalla scoperta del difetto. La mancata notifica ad AMMEGA di un reclamo per non conformità da parte dell'Acquirente entro i termini previsti costituirà una rinuncia e un impedimento a tale reclamo.
- 6.4. Al ricevimento della comunicazione scritta dell'Acquirente, effettuata in conformità alla clausola 6.3., AMMEGA indagherà sul reclamo e, se il reclamo si dimostrerà valido, AMMEGA potrà scegliere, a sua esclusiva discrezione, di:
- riparare gratuitamente i Prodotti non conformi, o
  - fornire gratuitamente all'Acquirente nuovi Prodotti in sostituzione di quelli non conformi, oppure
  - rimborsare il prezzo fatturato pagato dall'Acquirente per i Prodotti risultati non conformi.

- 6.5. L'Acquirente non potrà, senza la preventiva approvazione scritta di AMMEGA, riparare i Prodotti difettosi. Nel caso in cui l'Acquirente effettui tali riparazioni senza la preventiva approvazione scritta di AMMEGA, qualsiasi garanzia per tale Prodotto sarà considerata nulla.
- 6.6. L'Acquirente non ha il diritto di restituire alcun Prodotto ad AMMEGA se non su richiesta scritta di AMMEGA.
- 6.7. In nessun caso AMMEGA avrà l'obbligo di effettuare riparazioni, sostituzioni o rimborsi per i Prodotti non conformi, in tutto o in parte, se tale non conformità è il risultato di:
- a) normale usura,
  - b) utilizzo dei Prodotti in modo diverso da quello raccomandato e/o mancata osservanza delle istruzioni contenute nella documentazione messa a disposizione da AMMEGA,
  - c) installazione o assemblaggio non corretti dei Prodotti,
  - d) immagazzinamento, lubrificazione, uso o manutenzione non corretti,
  - e) incidente, disastro o evento di Forza Maggiore,
  - f) riparazioni o modifiche non autorizzate, anche solo parzialmente, dei Prodotti effettuate da qualsiasi persona o entità diversa da AMMEGA,
  - g) informazioni, disegni, progetti, specifiche o istruzioni imprecise o errate fornite dall'Acquirente sulla base delle quali i Prodotti sono stati fabbricati.

La presente garanzia non copre alcun materiale o parte di consumo (p.es. perdite di lubrificante dovute alla normale usura delle guarnizioni dei riduttori venduti da AMMEGA).

- 6.8. La compatibilità dei Prodotti con l'applicazione prevista, nonché l'accuratezza degli accoppiamenti meccanici e dei collegamenti elettrici devono essere verificati sotto la responsabilità esclusiva dell'Acquirente.
- 6.9. I rimedi di cui alla presente Sezione 6 sono i soli ed esclusivi rimedi per i Prodotti. Salvo quanto espressamente previsto nelle presenti Condizioni o nel Contratto, AMMEGA declina ogni altro rimedio, a prescindere dai fondamenti giuridici, espressi o impliciti, orali o scritti, in relazione ai Prodotti.

## 7. GARANZIA PER I SERVIZI

- 7.1. AMMEGA garantisce che i Servizi saranno sostanzialmente conformi alle specifiche concordate e saranno privi di difetti di fabbricazione, se soggetti ad un uso normale, corretto e previsto da parte di personale adeguatamente addestrato, per il periodo stabilito nella documentazione dei Servizi e nelle specifiche concordate. La presente garanzia costituisce l'unica garanzia per l'Acquirente dei Servizi e sostituisce ed esclude tutte le altre garanzie, espresse o implicite, derivanti per legge o altro, compresa qualsiasi garanzia implicita di commerciabilità, qualità, idoneità o idoneità per uno scopo particolare.
- 7.2. Nel caso in cui i Servizi siano resi presso la sede dell'Acquirente, quest'ultimo dovrà:
- a) fornire ad AMMEGA e al suo personale l'accesso al sito per consentire ad AMMEGA di prestare i Servizi,
  - b) fornire ad AMMEGA e al suo personale le indicazioni e le politiche che regolano l'accesso al sito dell'Acquirente,
  - c) fornire ad AMMEGA tutta la cooperazione e l'assistenza necessarie per l'esecuzione dei Servizi.
- 7.3. Le clausole 6.2 e 6.3 si applicano, mutatis mutandis, anche ai Servizi.
- 7.4. Al ricevimento della comunicazione scritta dell'Acquirente, effettuata in conformità alla clausola 6.3., AMMEGA indagherà sul reclamo e, se il reclamo si dimostrerà valido, AMMEGA potrà scegliere, a sua esclusiva discrezione, di:
- a) fornire gratuitamente all'Acquirente nuovi Servizi in sostituzione di quelli non conformi, oppure

- b) rimborsare il prezzo fatturato pagato dall'Acquirente per i Servizi risultati non conformi.
- 7.5. In nessun caso AMMEGA avrà l'obbligo di effettuare sostituzioni o rimborsi per i Servizi non conformi, in tutto o in parte, derivanti da:
- a) utilizzo dei Servizi in modo diverso da quello raccomandato e/o mancato rispetto delle istruzioni contenute nella documentazione messa a disposizione da AMMEGA,
  - b) incidente, disastro o evento di Forza Maggiore,
  - c) modifiche non autorizzate, anche solo parzialmente, dei Servizi effettuate da qualsiasi persona o entità diversa da AMMEGA,
  - d) informazioni, disegni, progetti, specifiche o istruzioni imprecise o errate fornite dall'Acquirente sulla base delle quali i Servizi sono stati resi da AMMEGA.
- 7.6. La compatibilità dei Servizi con l'applicazione prevista deve essere verificata sotto la sola responsabilità dell'Acquirente.
- 7.7. La garanzia di cui alla Sezione 7 sarà l'unico rimedio dell'Acquirente per i Servizi. Salvo quanto espressamente previsto nelle presenti Condizioni o nel Contratto, AMMEGA declina ogni altro rimedio per i Servizi, a prescindere dalle basi giuridiche, espresse o implicite, orali o scritte, in relazione ai Servizi.

## 8. DIRITTI DI PROPRIETÀ INTELLETTUALE

- 8.1. Se non espressamente concordato diversamente da AMMEGA per iscritto, tutti i Diritti di Proprietà Intellettuale relativi a o derivanti da o in connessione con i Prodotti e/o i Servizi saranno e rimarranno di proprietà di AMMEGA.

## 9. LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ E INDENNIZZO

- 9.1. Fatta salva la misura in cui tale limitazione non sia consentita o nulla ai sensi della legge applicabile, la responsabilità complessiva di AMMEGA per qualsiasi causa di azione derivante da o in relazione al Contratto sarà limitata all'importo pagato dall'Acquirente ai sensi del Contratto.
- 9.2. In caso di reclamo in garanzia, la responsabilità di AMMEGA è limitata al valore dei Prodotti e/o Servizi difettosi, a seconda dei casi.
- 9.3. Nella misura massima consentita dalla legge applicabile, AMMEGA non è responsabile di alcun danno speciale, incidentale, esemplare, punitivo, indiretto o consequenziale, perdita di profitti esistente o anticipata, derivante da o in connessione con il Contratto, sia esso derivante da contratto, illecito civile, diritto di restituzione o qualsiasi altra teoria legale.
- 9.4. L'Acquirente indennizzerà, difenderà e terrà indenne AMMEGA da tutti i reclami, i costi e le spese di qualsiasi natura, che possano sorgere in base ai principi della responsabilità del prodotto o in altro modo, in relazione all'installazione o all'uso dei Prodotti e/o dei Servizi.

## 10. CONFIDENZIALITÀ

- 10.1. Fatta eccezione per la documentazione non riservata fornita all'Acquirente per la distribuzione con i corrispondenti Prodotti e/o Servizi, l'Acquirente riconosce che tutte le informazioni tecniche, commerciali e finanziarie divulgate all'Acquirente da AMMEGA sono considerate informazioni riservate di AMMEGA (“**Informazioni riservate**”).
- 10.2. L'Acquirente non divulgherà tali informazioni riservate a terzi, ad eccezione dei propri dipendenti, affiliati e agenti, che ne abbiano bisogno ai soli fini del Contratto e non utilizzerà tali informazioni riservate per scopi diversi da quelli concordati dalle Parti e in conformità con il Contratto. L'Acquirente si impegna a rispettare tale obbligo e a far sì che i suoi dipendenti, affiliati e agenti lo rispettino. Nel caso in cui all'Acquirente venga richiesto o imposto dalla legge, da un regolamento, da un'autorità di vigilanza o da un altro ordine giudiziario o governativo applicabile di divulgare le Informazioni riservate, l'Acquirente fornirà ad AMMEGA una tempestiva

comunicazione scritta di tale richiesta in modo che AMMEGA possa richiedere un ordine di protezione appropriato.

- 10.3. Nel fornire i Prodotti all'Acquirente, AMMEGA può avere accesso e/o acquisire la capacità di trasferire, conservare o trattare i dati personali dei dipendenti dell'Acquirente. AMMEGA tratterà solo i dati forniti dall'Acquirente sulla base del contratto tra le Parti. AMMEGA tratta i dati personali secondo le linee guida del Regolamento generale sulla protezione dei dati (GDPR) UE 2016/679 e l'Informativa sulla protezione dei dati di AMMEGA, che è disponibile, nella sua versione attuale, a: [www.ammega.com/policies](http://www.ammega.com/policies).

## 11. RISOLUZIONE

- 11.1. Se l'Acquirente commette una violazione sostanziale del Contratto, AMMEGA può richiedere all'Acquirente di porre rimedio alla violazione, mediante un avviso in tal senso.
- 11.2. Se l'Acquirente non ottempera ad un avviso emesso ai sensi dell'articolo 11.1 entro quindici (15) giorni dal ricevimento, AMMEGA può risolvere il Contratto con un ulteriore avviso scritto avente effetto immediato, o chiedere all'Acquirente l'esecuzione specifica, in entrambi i casi senza pregiudizio di qualsiasi altro diritto che AMMEGA possa avere.
- 11.3. Se l'Acquirente viola le clausole 10 e 13 delle presenti Condizioni, AMMEGA può risolvere il Contratto con un preavviso con effetto immediato.
- 11.4. La risoluzione o la scadenza del Contratto non pregiudicano il diritto delle Parti di avanzare richieste di risarcimento per violazioni sorte prima della risoluzione o della scadenza del Contratto.
- 11.5. Le disposizioni degli articoli 9, 10 e 13 sopravvivranno alla scadenza e alla risoluzione del Contratto per qualsiasi motivo.

## 12. FORZA MAGGIORE

- 12.1. Nessuna delle Parti sarà responsabile di un ritardo o di una mancata esecuzione di tutto o parte del Contratto, nella misura in cui la sua esecuzione sia stata impedita, ritardata o ostacolata da cause di Forza Maggiore. La parte che invoca una causa di Forza Maggiore deve notificarla all'altra parte entro dieci (10) giorni dal suo verificarsi. Se la causa Forza Maggiore si prolunga oltre novanta (90) giorni consecutivi, ciascuna Parte può risolvere il Contratto mediante notifica scritta all'altra Parte.
- 12.2. Nessuna delle Parti avrà diritto ad alcun risarcimento da parte dell'altra Parte a causa della Forza Maggiore o dei suoi effetti, fermo restando che la Forza Maggiore non solleva l'Acquirente dall'obbligo di pagare per intero gli importi dovuti ai sensi del Contratto prima del verificarsi della Forza Maggiore.
- 12.3. In nessun caso la mancanza di risorse finanziarie potrà essere considerata una causa di Forza Maggiore.

## 13. CONFORMITÀ

- 13.1. Le Parti eseguiranno il Contratto conformemente a tutte le leggi vigenti nel paese in cui i Prodotti sono fabbricati e venduti all'Acquirente e/o in cui i Servizi sono resi all'Acquirente. Le Parti eseguiranno il Contratto conformemente a tutte le leggi applicabili in materia di corruzione, riciclaggio di denaro, pagamento di tangenti, evasione fiscale, controllo delle esportazioni e sanzioni economiche. Le Parti manterranno le registrazioni prescritte dalle leggi applicabili (comprese le leggi del luogo di costituzione di AMMEGA e dell'Acquirente), o le buone pratiche raccomandate, e su richiesta le metteranno prontamente a disposizione per l'ispezione da parte delle autorità competenti.
- 13.2. L'Acquirente garantirà che, in conseguenza o in relazione al Contratto: (i) nessun Prodotto e/o Servizio sarà fornito a un utente finale in violazione di eventuali sanzioni economiche applicabili; e



(ii) nessuna persona o entità inclusa in un elenco ufficiale di sanzioni sia coinvolta o possa beneficiare del Contratto.

13.3. L'Acquirente dichiara e garantisce di conoscere e di rispettare tutte le leggi e i regolamenti applicabili relativi all'uso, al dirottamento, al commercio, all'esportazione o alla riesportazione dei Prodotti e/o dei Servizi e che non rivenderà o dirotterà, direttamente o indirettamente, i Prodotti e/o i Servizi verso destinazioni diverse da quella indicata nel Contratto, salvo accordo scritto di AMMEGA. Se l'Acquirente viene a conoscenza di una possibile rivendita non autorizzata o di uno dirottamento, dovrà immediatamente informare AMMEGA per iscritto.

13.4. g) L'Acquirente si impegna a rispettare (i) il Codice di Condotta, (ii) la Politica anti-corruzione, (iii) la Legge sulla schiavitù moderna, (iv) la Politica di approvvigionamento responsabile, (v) la Politica SpeakUp, (vi) la Politica sul conflitto di interessi, (vii) la Politica antitrust, (viii) la Politica sui diritti umani, (ix) la Politica sulle sanzioni, (x) la Politica sulla protezione dei dati, (xi) la Dichiarazione sui minerali di conflitto nella loro versione più aggiornata, disponibile su: [www.AMMEGA.com/policies](http://www.AMMEGA.com/policies).

13.5. L'Acquirente indennizzerà e terrà AMMEGA indenne da, o in relazione a, qualsiasi violazione di questa sezione da parte dell'Acquirente o dei suoi dipendenti, consulenti, agenti o clienti.

#### 14. LEGISLAZIONE DI RIFERIMENTO E GIURISDIZIONE

14.1. Qualsiasi controversia derivante da o in relazione al Contratto sarà disciplinata e interpretata in conformità alle leggi del paese o dello stato in cui AMMEGA ha la propria sede legale, ad esclusione delle disposizioni sulla scelta della legge. È espressamente esclusa l'applicazione della Convenzione delle Nazioni Unite sui Contratti di vendita internazionale di merci del 1980.

14.2. I tribunali competenti della città in cui AMMEGA ha la sua sede legale avranno la giurisdizione esclusiva per ascoltare e decidere qualsiasi procedimento legale derivante da o in relazione al Contratto o a qualsiasi questione contemplata dallo stesso.

14.3. Ai fini della presente sezione 14, per "AMMEGA" si intende l'entità che consegna i Prodotti e/o fornisce i Servizi in base al Contratto.

#### 15. VARIE

15.1. Il Contratto costituisce l'intero accordo tra le Parti in relazione al suo oggetto e sostituisce qualsiasi precedente accordo scritto o orale in materia tra l'Acquirente e AMMEGA. I termini o le condizioni contenuti in qualsiasi documento emesso dall'Acquirente o da terzi (i) che siano ambigui o non coerenti con le presenti Condizioni; o (ii) che pretendano di modificare, sospendere, cancellare o aggiungere a qualsiasi termine o condizione contenuti nelle presenti Condizioni, sono respinti e nulli.

15.2. Se una disposizione del Contratto è o diventa illegale, non valida o inapplicabile in qualsiasi giurisdizione, ciò non pregiudica la legalità, la validità o l'applicabilità in tale giurisdizione (o in altre giurisdizioni) di qualsiasi altro termine del Contratto.

15.3. Nulla di quanto contenuto nel Contratto è inteso o dovrà essere interpretato in modo da conferire o attribuire a persone, aziende o società, diverse dalle Parti e dai rispettivi successori e cessionari autorizzati, alcun rimedio o diritto ai sensi del Contratto.

15.4. Ciascuna Parte garantisce di non aver stipulato il Contratto facendo affidamento su alcuna garanzia, dichiarazione o impegno ad eccezione di quelli espressamente indicati nel Contratto.

15.5. Nessuna rinuncia, alterazione o modifica di uno qualsiasi dei termini del Contratto è valida o vincolante a meno che non sia in forma scritta e firmata da entrambe le Parti.

15.6. Tutti i rimedi a disposizione delle Parti in caso di violazione del Contratto sono cumulativi e possono essere esercitati contemporaneamente o separatamente e l'esercizio di un singolo rimedio non sarà ritenuto tale da escludere o precludere l'esercizio di altri rimedi.

- 15.7. Qualsiasi avviso richiesto o consentito ai sensi del Contratto deve essere redatto per iscritto (inclusi e-mail) e deve essere notificato consegnandolo o inviandolo a una Parte in modo tale da garantire la prova del ricevimento dell'avviso.
- 15.8. Fatta eccezione per la cessione o il trasferimento da parte di AMMEGA a una società del Gruppo Ammega, i diritti e/o gli obblighi derivanti dal Contratto non possono essere ceduti o trasferiti a terzi senza il preventivo consenso scritto dell'altra Parte. Resta inteso che AMMEGA sarà libera di cedere le fatture emesse nell'ambito del Contratto a istituti di factoring.
- 15.9. Il Contratto può essere eseguito mediante copia scannerizzata firmata da entrambe le Parti, che sarà considerata come originale/i e legalmente vincolante/i.
- 15.10. Il Contratto può essere sottoscritto con firma elettronica, laddove e nella misura in cui la legge applicabile lo riconosca, una firma elettronica apposta attraverso i mezzi di Trasmissione Elettronica, come di seguito definiti, sarà legalmente vincolante quanto una firma fisica. Per "Trasmissione elettronica" si intende qualsiasi forma di comunicazione, che non implichi direttamente la trasmissione fisica di carta, che crei una registrazione che possa essere conservata, recuperata e rivista da un destinatario e che possa essere riprodotta direttamente in forma cartacea da tale destinatario attraverso un processo automatizzato, a condizione che la trasmissione sia sicura e che tutte le azioni siano tracciate e registrate da un sistema affidabile, essendo tale record in grado di essere conservato, recuperato e riprodotto dal destinatario e dal mittente. Le Parti concordano che l'uso di DocuSign costituisce una trasmissione elettronica accettabile per tali scopi.